

9. *предлагает* Генеральному секретарю по-прежнему уделять первоочередное внимание распространению текста Декларации на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы этот текст имелся в распоряжении информационных центров Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных органов;

10. *поддерживает* постоянные усилия Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и действий правительств во всех частях мира, не совместимых с положениями Декларации, и для подготовки, при необходимости, рекомендаций по исправлению положения;

11. *рекомендует* уделять поощрению и защите права на свободу мысли, совести и религии надлежащее внимание при осуществлении программы консультативных услуг Организации Объединенных Наций в области прав человека, в том числе в связи с подготовкой основных правовых документов в соответствии с международными документами по правам человека и с учетом положений Декларации;

12. *приветствует* заявленное намерение Комитета по правам человека подготовить общий комментарий к статье 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, касающейся свободы мысли, совести и религии;

13. *приветствует также* усилия, прилагаемые неправительственными организациями в целях содействия осуществлению Декларации;

14. *просит* Генерального секретаря предложить заинтересованным неправительственным организациям рассмотреть вопрос о том, какую дальнейшую роль они могли бы определить для себя в деле осуществления Декларации и распространения ее текста на национальных и местных языках;

15. *настоятельно призывает* все государства рассмотреть вопрос о распространении текста Декларации на своих соответствующих национальных языках и содействовать его распространению на национальных и местных языках;

16. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжить рассмотрение мер по осуществлению Декларации;

17. *постановляет* рассмотреть вопрос о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости на своей сорок седьмой сессии по пункту, озаглавленному "Вопросы прав человека".

*75-е пленарное заседание,  
17 декабря 1991 года*

#### 46/132. Положение в Мьянме

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая*, что все государства-члены обязаны содействовать осуществлению и защите прав человека и основных свобод, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций и разработанных во Всеобщей декларации прав человека<sup>8</sup>, Международных пактах о правах человека<sup>26</sup> и других соответствующих документах по правам человека,

*сознавая*, что в соответствии с Уставом Организация поощряет и развивает уважение к правам человека и основным свободам для всех и что во Всеобщей декларации прав человека говорится о том, что "воля народа должна быть основой власти правительства",

*напоминая* о том, что правительство Мьянмы заверило Генеральную Ассамблею и другие органы Организации Объединенных Наций в своих намерениях предпринять все необходимые шаги в направлении демократии в свете проведенных в 1990 году выборов,

*отмечая с беспокойством* имеющиеся факты, свидетельствующие о серьезном положении в области прав человека в Мьянме,

*приветствуя* заявление Генерального секретаря о присуждении Нобелевской премии мира г-же Аунг Сан Су Чи и его неоднократные призывы к ее скорейшему освобождению из-под домашнего ареста,

1. *отмечает* заверения правительства Мьянмы в том, что оно предпримет решительные шаги в направлении создания демократического государства, и выражает надежду на скорейшее осуществление этого обязательства;

2. *выражает обеспокоенность* в связи с информацией о серьезном положении в области прав человека и подчеркивает необходимость скорейшего улучшения этого положения;

3. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы разрешить всем гражданам свободно участвовать в политическом процессе в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека;

4. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок седьмой сессии.

*75-е пленарное заседание,  
17 декабря 1991 года*

#### 46/133. Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека<sup>8</sup>, Международным пактом о гражданских и политических правах<sup>26</sup>, положениями статьи 3, общи-

ми для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года<sup>171</sup>, и Дополнительным протоколом II к Конвенциям от 1988 года<sup>172</sup>,

*принимая во внимание* обязательства, взятые президентами центральноамериканских стран в различных совместных декларациях, связанных с поощрением, защитой и уважением прав человека,

*приветствуя* тот факт, что правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти продолжают процесс переговоров, начатый 4 апреля 1990 года под эгидой Генерального секретаря, с целью скорейшего прекращения вооруженного конфликта политическими средствами, содействия демократизации страны, гарантирования безусловного уважения прав человека и сплочения сальвадорского общества,

*принимая во внимание* учреждение Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре, начальная задача которой как компонента комплексной операции по поддержанию мира заключается в проверке соблюдения частичного соглашения о правах человека, подписанного в Сан-Хосе 26 июля 1990 года<sup>173</sup>,

*с удовлетворением отмечая*, что правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти достигли договоренности в Мехико относительно важных конституционных реформ по вопросам, касающимся вооруженных сил, судебной системы, избирательной системы и прав человека, которые, за исключением вопроса о вооруженных силах, уже утверждены Законодательным собранием, а также относительно учреждения Комиссии по установлению истины в целях расследования тяжких случаев насилия, имевших место в Сальвадоре после 1980 года,

*с удовлетворением принимая к сведению* соглашение, достигнутое обеими сторонами в Нью-Йорке 25 сентября 1991 года<sup>174</sup>, исходя из которого процесс переговоров продолжался на интенсивной и бесперебойной основе, что породило надежду на достижение в самое ближайшее время комплекса политических соглашений, необходимых для окончательного прекращения вооруженного конфликта,

*будучи обеспокоена* тем, что, несмотря на сокращение числа серьезных нарушений прав человека и гуманитарных правил ведения войны, они по-прежнему продолжаются,

<sup>171</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

<sup>172</sup> *Ibid.*, vol. 1125, No. 17513.

<sup>173</sup> См. A/44/971–S/21541, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1990 года*, документ S/21541.

<sup>174</sup> См. A/46/502–S/23082; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок шестой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1991 года*, документ S/23082.

*с удовлетворением отмечая*, что в рамках нынешнего процесса переговоров Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти в одностороннем порядке принял решение приостановить все наступательные действия, операции в городах и экономической саботажа, а правительство Сальвадора, в свою очередь, решило приостановить бомбардировки с воздуха и применение тяжелой артиллерии, то есть они приняли решения, осуществление которых имеет важное значение для укрепления взаимного доверия и создания условий, необходимых для достижения окончательного прекращения огня и выполнения остальных задач, установленных в соглашении, подписанном в Женеве 4 апреля 1990 года<sup>175</sup>,

1. *выражает признательность* Специальному представителю Комиссии по правам человека за его доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре<sup>176</sup> и поддерживает содержащиеся в нем рекомендации;

2. *выражает полную поддержку* Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре, которая начиная с 26 июля 1991 года следит за выполнением частичного соглашения о правах человека, и просит правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти обеспечить ей все возможности, необходимые для осуществления возложенных на нее функций, гарантировать ее безопасность и в самом оперативном порядке выполнять данные им рекомендации;

3. *выражает удовлетворение* в связи с тем, что в рамках предпринимаемых ими усилий по урегулированию вооруженного конфликта правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти подписали соглашения и создали механизмы наблюдения и контроля в области прав человека, полное уважение которых является одним из неотъемлемых условий обеспечения справедливого и прочного мира;

4. *призывает* правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти немедленно предпринять шаги и меры, необходимые для искоренения нарушений прав человека и гуманитарных правил ведения войны;

5. *настоятельно призывает* правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти продолжать переговоры до достижения необходимых политических соглашений в целях скорейшего прекращения вооруженного конфликта, создания прочной основы для содействия демократизации страны, гарантирования безусловного соблюдения прав человека и сплочения сальвадорского общества;

<sup>175</sup> См. A/45/706–S/21931, приложение I; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок пятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1990 года*, документ S/21931.

<sup>176</sup> A/46/529, приложение.

6. *признает*, что важным прецедентом уголовного правосудия Сальвадора является признание виновными 25 сентября 1991 года двух военнослужащих, один из которых имеет высокий чин, причастных к убийству ректора и других священнослужителей-иезуитов Центральноамериканского университета, его служанки и дочери, и настоятельно призывает компетентные органы продолжать расследование в целях установления возможной причастности других лиц, с тем чтобы определить соответствующую степень ответственности;

7. *с удовлетворением отмечает*, что в соответствии с Нью-Йоркским соглашением<sup>174</sup> на его переходном этапе была учреждена Национальная комиссия по укреплению мира, являющаяся механизмом, обеспечивающим контроль и участие гражданского общества в процессе перемен, происходящих в результате переговоров между сторонами;

8. *призывает* правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти наращивать меры по укреплению доверия и безопасности, которые были приняты в одностороннем порядке, в целях сохранения приостановки вооруженного противостояния до достижения политических соглашений, на основе которых будет окончательно прекращен вооруженный конфликт и осуществлены остальные цели, установленные в соглашении, подписанном в Женеве 4 апреля 1990 года<sup>175</sup>;

9. *выражает полную поддержку* посреднической деятельности Генерального секретаря и его личного представителя в поисках политического урегулирования вооруженного конфликта;

10. *постановляет* продолжить на своей сорок седьмой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре в соответствии с развитием событием в этой стране.

*75-е пленарное заседание,  
17 декабря 1991 года*

#### 46/134. Положение в области прав человека в Ираке

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека<sup>8</sup> и Международных пактах о правах человека<sup>26</sup>,

*вновь подтверждая*, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с различными международными документами в этой области,

*сознавая*, что Ирак является участником Международных пактов о правах человека,

*ссылаясь* на резолюцию 688 (1991) Совета Безопас-

ности от 5 апреля 1991 года, в которой Совет потребовал прекратить репрессии против иракского гражданского населения и настоятельно потребовал, чтобы Ирак сотрудничал с гуманитарными организациями и обеспечил уважение прав человека и политических прав всех иракских граждан,

*ссылаясь также* на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, которые выразили серьезную обеспокоенность вопиющими нарушениями прав человека правительством Ирака.

*ссылаясь*, в частности, на резолюцию 1991/74 Комиссии по правам человека от 6 марта 1991 года<sup>38</sup>, в которой Комиссия просила своего Председателя назначить специального докладчика, с тем чтобы тщательно изучить случаи нарушения прав человека правительством Ирака на основе всей информации, которую специальный докладчик может счесть относящейся к делу, включая информацию, предоставленную межправительственными и неправительственными организациями, а также любые замечания и материалы, предоставленные правительством Ирака, и представить промежуточный доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии и доклад Комиссии на ее сорок восьмой сессии,

*будучи глубоко обеспокоена* числом и масштабами сообщений о нарушениях прав человека правительством Ирака, включая произвольные аресты и задержания, насильственные или недобровольные исчезновения, пытки, бесчеловечную или унижающую достоинство практику, внесудебные казни, суммарные или произвольные казни, захват заложников и использование людей в качестве "живых щитов", отсутствие свободы слова и независимой судебной системы,

*принимая к сведению* мнение Специального докладчика о том, что число таких сообщений растет с каждым днем и что они заслуживают тщательного и подробного изучения,

*будучи глубоко обеспокоена* применением против курдского гражданского населения химического оружия, насильственным перемещением сотен тысяч курдов и разрушением курдских городов и деревень, а также положением десятков тысяч перемещенных лиц из числа курдов, живущих в лагерях на севере Ирака, и депортацией тысяч курдских семей,

*будучи глубоко обеспокоена также* репрессивными мерами, принимаемыми правительством Ирака в отношении шиитских общин на юге Ирака,

*будучи особо обеспокоена* сообщениями о применении правительством Ирака чрезмерной силы против иракских гражданских лиц, особенно против курдов и шиитов,

*с интересом отмечая* препровожденное Специальному докладчику предложение правительства Ирака,